



oesken



NR. 3 • 7. ÅRGANG • MARTS 1953

PERSONALE

Nyt

Tiltrådte:

1. feb. 1953 fru Agnete Dahlmann, planing lampe.
1. april 1953 ing. Poul Andreassen, rationaliseringsafd.

PHILIPS:

Ansættelser:

23. feb. 1953 Ivar Kåe, L.K. belysning.
26. feb. 1953 frk. René Johannessøn, vikar i telekomm.
26. feb. 1953 fru Gerda Brinck, H.B.
1. marts 1953 frk. Lise Münchenberg, telekomm.

REPAX:

19. feb. 1953 Arne Petersen.
1. marts 1953 Knud Midtgaard Pedersen.
23. marts 1953 Robert Dekker.

ASAS:

1. april 1953 ing. O. Winther Poulsen.
1. april 1953 civiling. Sv. Å. Jørgensen.

PHILIPS:

Fratrædelser:

31. marts 1953 fru I. M. Busch, hulkort.
31. marts 1953 fru Vivi Kristensen, hulkort.
31. marts 1953 Chr. Stougaard.

ASAS:

31. marts 1953 fru Ellen Bonde Petersen.

Omflytninger:

Fru Gladly Wahlgren fra ASAS fakt. til Finax R.K.K.

Bryllup:

1. april 1953 indgår fuldmægtig Jørgen Christensen ægteskab med frk. Ellis Schandel Pedersen.



SAMARITTERKURSUS

En del af Industrigårdens og fabrikenes bedriftsværnspersonel uddannes i øjeblikket til samaritter. Der arbejdes energisk fra alle deltagernes side på at dygtiggøre sig, ikke alene for samarittereksamens skyld, men også for at kunne være forberedt på at kunne yde den nødvendige første hjælp både i det daglige og i en eventuel katastrofesituation, der måtte opstå. De „anstrengende“ øvelser i forbindelser og kunstigt åndedræt tages med lige godt humør af både „patienter“ og de „små overlæger“.

H. Matzen

MEDDELELSER FRA P.P.F.

PERSONALE

Nyt

Fratrådte:

13. feb. 1953 fru Birthe Schou, metalvareafds kontor.
14. feb. 1953 assistent Bjørn Littau Ulk.
28. feb. 1953 ing. Gunnar Madsen, rationaliseringsafd.
28. feb. 1953 frk. Kirsten Jensen, telekomm.
28. feb. 1953 assistent Jess Laursen, laboratoriet.
31. marts 1953 Aage Tingstrup, P.A.

FORSIDEN

Danmarks Jørgen (se side 6)

OM INTERESSEKONTORET

Samtale med PAP's formand

Vi har opsøgt PAP's formand A. Frederiksen og stiller ham overfor spørgsmålet:

— Er det med tilfredshed, at bestyrelsen ser, at tanken om Interessekontor nu føres ud i praksis?

— Så absolut. Det har gennem hele det sidste år været vort ønske, at der skulle komme et resultat på de snart årelange drøftelser angående dette spørgsmål og helst et positivt resultat.

— Hvorfor tilslutter vi os Interessekontor-Centralen, er vi ikke så mange, at det havde været naturligt at oprette vort eget kontor?

— Vi er mange, men da vi har været en del i tvivl om, hvor stor en del af personalet, der ville gå ind for tanken, blev man på et samrådsmøde enige om, i alle tilfælde til at begynde med, at tilslutte os dette Centralkontor, udgifterne kunne lettere overses.

— Er der mange, der har tilmeldt sig?

— Flere end vi havde ventet, men vi var også forsigtige i vor bedømmelse.

— Er det ikke svært at vænne sig til tanken om at blive sat under administration?

— Jeg er både glad for og samtidig ked af, at De bruger udtrykket administration. Glad fordi jeg omgående kan få lejlighed til at imødegå det, og ked af det, fordi det er så udbredt en misforståelse at bruge det. Man bliver absolut ikke administreret, man fastlægger selv sit budget, man bestemmer selv hvilke udgifter man ønsker at henlægge til Interessekontoret, og man kan på et hvilket som helst tidspunkt ændre det fastlagte budget. Det passer meget bedre, hvis man vil kalde det en praktisk form for budtjeneste.

— Men det skulle vel gerne betyde andet og mere end blot budtjeneste?

— Naturligvis! Der findes en lille tryksag om interessekontorer, og heri hedder det som motto: „Interessekontoret — vejen til sund økonomi“. Og det er rigtigt. Vi må vel allesammen erkende, at vi knapt er så karakterfaste, som vi gerne skulle være. Vi lader os nemt friste til at bruge penge, som egentlig skulle have været anvendt til betaling af skat, sygekasse eller hvad det nu kan være, og resultatet bliver huller, som senere skal fyldes. Når de skal fyldes, bliver man nødt til at lave nye huller. — De ser tyde-

ligt, hvordan det går — De kender det måske oven i købet af erfaring! Her kan Interessekontoret hjælpe os, idet alle de faste udgifter bliver ordnet regelmæssigt. Vi har kun hver måned at indbetale det faste beløb svarende til $\frac{1}{12}$ af vort årsbudget.

— Hvad med opsparingsafdelingen?

— Det er vort håb, at mange vil anvende den. Det må dog også siges at være en stor fordel med den fastsatte opsparingspræmie.

— Er der mon i det hele taget nogen, som er i stand til at spare op?

— Hvis ikke, vil der sikkert blive det nu, da vi skal gå ad den sunde økonomis vej.

— Er De nu ikke ved at komme lidt højt op?

— Måske, men det lød da godt, og jeg har i de senere måneder beskæftiget mig så meget med tanken, at jeg er kommet til at tro på den.

— Har De selv meldt Dem.

— Nu bliver De indiskret, men jeg vil alligevel gerne svare, selvfølgelig har jeg tilmeldt mig.





Jeg kan li' mit job, fordi -

Chr. Hansen — sales promotor for PhiliShave — hører til de „fødte sælgere“. Han vil være i stand til at sælge køleskabe i Grønland, varmeovne i Sahara og en mal-kemaskine til en bonde med kun een ko — og tage denne i udbetaling for maskinen.

Sin karriere som sælger startede han hos Danavox, hvor han var bogholder om dagen og solgte forstærkeranlæg til restauranter om natten — uden at ane noget om, hvordan anlæggene virkede. Siden kom han til PHILIPS forstærkerafdeling, hvorfra han senere blev overflyttet til PhiliShave-afdelingen, først som repræsentant, siden med sales promotion som virkefelt. Chr. Hansens energi og virketrang er legendarisk — ikke for ingenting bærer han navnet „Atom-Hansen“ blandt forhandlerne.

Vi arriverede på Chr. Hansens kontor, netop da han med en tungefærdighed, der ville have fået salig Professor Labri til at blegne af misundelse, var i færd med at forklare en kunde, at PhiliShave ikke blot var en elektrisk barbermaskine, men slet og ret barber-maskinen. Efter at forhandleren var gået med anvisning på, hvorledes han kunne mangedoble sin PhiliShave-omsætning, sank

Chr. Hansen udmattet om i stolen, og vi fik mulighed for at stille nogle spørgsmål.

— Sales promotion er jo et svævende begreb. Definition udbedes.

— Direkte oversat må det blive noget i retning af „salgsfremmende foranstaltninger“, idet man kan sige, at en vare ikke er solgt af producenten, før den er forbrugeren i hænde.

— Hvad sysler man med som sales promotor?

— En sales promotors hovedopgave er at sælge good-will, reklame og ideer. F. eks. nytter det jo ikke, at vore dygtige reklamefolk fremstiller smukt og dyrt materiale til brug for forhandlerne, hvis det ikke benyttes, og benyttes rigtigt. At sælge ideer vil sige at få en forhandler til at indse, at en bestemt ide vil give ham en større omsætning.

— Hvad er det for ideer, De taler om?

— Indtil for få år siden måtte vi sælge ideen „elektrisk barbering“. Idag er fordelene ved elektrisk barbering kendt i vide kredse, og nu er det i højere grad et spørgsmål om at lære forhandlerne, at demonstrationer, deltagelse i udstillinger, annoncering, udsendelse af salgsbreve, afbetalingssalg m. v. er vejen til større salg. Med hensyn til afbetaling kender De måske historien om konen, der glædestrålende fortalte manden, at hun havde købt en ny, pragtfuld støvsuger. Hun havde set på forskellige modeller, men prisen var den samme, hun skulle blot betale lidt længere på det forkromede vidunder, hun havde købt —

— Ha, ha. Man forstår, hvorfor direktøren for PhiliShave i Holland, hr. Aaltz, engang skal have sagt: Christian, you are crazy, but as long as you are crazy, it is all right. You have to be crazy!

— De rejser en del. Bliver man ikke træt af at farte rundt hele tiden og tilbringe aftenen på dødtriste hotelværelser med knirkende senge, faldefærdige kommoder og 3. klasses reproduktioner på væggene?

— Selvfølgelig er det ikke altid lige spændende — men hvem siger, man skal tilbringe aftenen på hotelværelset?

— Nå nej. Kan De ellers li' job'et?

— Afgjort. Vor digre ven, Heerup, bedyrer, at jeg er bidd af en gal PhiliShave, og at jeg har roterende skæresæt i stedet for øjne, men for en sales promotor er det vigtigt, at han kan føle begejstring for sit arbejde. Som min læremester Ditlev engang sagde: „Begejstring er det vigtigste, for at få folk med på sine ideer, fordi begejstring er en sygdom, der smitter.“ — Og hvad er begejstring andet, end at man tror på sit job og holder af det?

40 år

Den 1. april går flagene til tops over Industrigården til ære for lagerforvalter Peter Jørgensen, vor trofaste medarbejder gennem 40 år.

Peter Jørgensen blev ansat i firmaet Axel Schou den 1. april 1913 og har således omtrent gjort den danske del af vor koncerns hele udvikling med fra en beskednen start til vor position i dag.

Og han har gjort det med liv og lyst. Fuldt af energi er han alle dage gået i spidsen, når der skulle tages fat, og det skulle der dengang ikke mindre end nutilds.

Da vi for godt en halv snes år siden skulle finde en energisk og solid lagerforvalter til vort lager på Vesterbro, var der ingen tvivl om, at Peter Jørgensen var manden. Han har her som alle andre steder, hvor han har virket, udført et stort foranstaltet arbejde.



På baggrund af firmaets kraftige ekspansion i disse år og Peter Jørgensens virke udenfor Industrigårdens mure er det forståeligt, hvis en større part af vore yngre medarbejdere kun har et flygtigt kendskab til Peter Jørgensen.

Derfor er det mig en meget stor glæde på dette sted — såvel personligt som på mine kollegers og selskabets vegne — at lykønske Peter Jørgensen på festdagen og sige ham tak for de mange års trofaste og gode samarbejde, der har været præget af flid, respekt for arbejdet og usvigelig loyalitet overfor vort selskab og ledelsen.

N. B. Sommerfeldt



DEN NYE

PHILISHAVE

Den 27. marts introduceres en ny model af PhiliShave i Danmark, og omtrent samtidig sendes den på markedet i de øvrige skandinaviske lande. Med slet dulgt stolthed vil vi hævde, at en ny æra dermed er indledt for elektrisk barbering.

Den nye PhiliShave — type 7743 — har dobbelt roterende skæresæt, og i relation dertil er reklameindsatsen bygget over temæet: Dobbelt så hurtigt, dobbelt så let —. Postulater? Afgjort nej. Prøv den — og bliv overbevist.

Den gamle model blev som bekendt udsolgt kort før jul, efter at et — ud fra danske forhold — astronomisk antal var leveret i 1952. I de forløbne 3 måneder er en af de største reklamekampagner i koncernens historie blevet udarbejdet. Blade med et oplag på over 2 millioner eksemplarer og en ny reklamefilm (med Dirch Passer himself), der kan forventes at ville blive set af ca. 1.3 mill. tilskuere, bliver de primære reklamemidler. Brochurer, plakater, skilte, podier etc. vil støtte det direkte salgsarbejde.

For at opildne forhandlerne og af årsager, som den taktsomme læser hurtigt vil gætte, blev der fra midten af januar med ca. 14 dages mellemrum udsendt 4 publikationer, hvori den nye maskines tekniske egenskaber og den kommende reklamekampagne udførligt omtales.

Efter alt at dømme vil vi få leveringsvan-skeligheder i den første tid. Salgssuccessen synes sikker, endnu før maskinen er kommet i handelen — — —.



Danmarks Jørgen

Til daglig synes det umuligt, at han skulle kunne have noget med fodbold at gøre! Hans noget slentrende gang og halvmutte væsen leder ikke netop tanken hen på de egenskaber, en landsholds-målmand skal være i besiddelse af. Han duperer ganske vist i bordtennis. Men det er mere ved den kværlantiske måde, han nupper præmierne på. Nu har han altså fået sit virkelige gennembrud som målmand i topklassen — hædret både i den danske og hollandske presse efter landshjælpekampen. Og så kan man iøvrigt sige, hvad man vil både her og der, men der er nu lidt glans ved arbejdspladsen, når en af „nationalsportens helte“ færdes der til daglig. Man er ligesom selv lidt mere med i de store dyster.

— Velkommen hjem og til lykke med successen! Kan man få en autograf — og høre lidt om hollandsturen?

— Vi fik en strålende modtagelse overalt i Holland. Stærkest føltes det på stadion, hvor 63.000 tilskuere modtog os på en måde, som kun kunne varme en om hjertet, og som jeg aldrig vil kunne glemme.

— Det er første gang, at du har været med til at spille for så mange tilskuere. Hvordan føltes det?

— I starten var man lidt skræmt af de mange mennesker. Men efterhånden som kampen skred frem, glemte man det ærlig talt og kom først i tanke om det igen, når de blev lidt højroede.

— Var det held — eller var det „boldøje“, når du lavede dine „feberredninger“?

— Det er svært at svare på. Men jeg vil dog sige, at for at blive en god målmand skal man have „boldøje“. Og desuden skal man også helst have heldet på sin side.

— Hvilket indtryk gjorde den fine presse på dig?

— Det er selvfølgelig dejligt at læse, at man har spillet en god kamp. Men jeg har altid været på vagt overfor mig selv, sådan at forstå, at jeg ikke tror, at jeg er verdensmester, når pressen roser mig. Det kan være farligt både for kammeratskabet og for spillet.

— I var en tur over katastrofeområdet?

— Ja! Det var et frygteligt syn at se alle de umådelige ødelæggelser. En hollænderinde, som sad ved siden af mig i flyvemaskinen, fortalte mig, hvordan vandet i den by, hvor hun boede, i løbet af 5—6 min. var steget op til 5 meter. Det bedste indtryk af vandmassernes kraft fik jeg, da jeg så et stort skib ligge slynget ind mellem husene ca. 3 km fra kysten.





SPORTEN



Skandinavisk sportsstævne

I dagene 30. maj—1. juni vil PHILIPS skandinaviske sportsstævne blive afholdt. Der kommer et hold sportsfolk fra såvel Sverige som Norge, og de skal i disse tre dage kæmpe med vore egne i fodbold og atletik.

Det skulle meget gerne blive tre festlige dage og med mange tilskuere til kampene, som udspilles lørdag eftermiddag, søndag formiddag og mandag eftermiddag. Kampen om mandagen bliver i forbindelse med skovturen, så nu er altså samtidig røbet datoen for vor sommerudflugt. Hver gang sportsfolkene fra de tre lande har mødt hinanden, er der blevet kæmpet i fodbold. Hidtil har svenskerne klaret sig bedst, og såfremt de atter i år går ud af kampen som sejrherre, vil den pokal, der i sin tid er blevet udsat af Norge, blive Sveriges ejendom. Dette skulle jo nødigt ske, i alle tilfælde ikke uden drabelig kamp, og vi må derfor håbe, at fodboldspillerne fra Norge og Danmark ordentlig spytter i næverne, eller hvad man nu skal, når man vil gøre en ekstraanstrengelse i fodbold.

Atletik står for første gang på programmet, og det bliver derfor særlig spændende at se, hvorledes styrkeforholdet er landene imellem.

Alle kampene, måske med undtagelse af den afsluttende i fodbold, vil blive udkæmpet i Sundhy Idrætspark, hvor der findes overdækket tilskuerplads, så selv øsende regnvejr kan altså ikke benyttes som undskyldning for ikke at komme og heppe spillerne op.

Vore gæster skal bo her på Industrigården, hvor nogle lokaler vil blive indrettet som sovesale, og det er vort håb, at alle vil gøre sit yderste, for at de skal føle sig hjemme herude.

Når skovturen og sportsstævnet er henlagt til samme tidspunkt, skyldes det, at vi gerne vil benytte denne chance til under festlige former at være sammen med nogle af vore kolleger fra Sverige og Norge. Det kan vist godt allerede nu røbes, at alle kræfter sættes ind på, at denne udflugt netop skal blive festlig, men herudover har det

ikke været muligt at lokke noget ud af festudvalget, så på dette punkt bliver det nødvendigt indtil videre at styre nysgerrigheden.

Badminton

Atter har vort badmintonhold spillet 4—4 i holdturneringen, denne gang med T.I. Af kampene er der kun grund til at nævne, at det endelig lykkedes Dybdal og Jørgen Christensen at vinde i double.

K.F.I.U. har afholdt sine åbne mesterskaber (det er i disse mesterskaber, at PHILIPS har udsat en pokal i herre double). PAP var repræsenteret af Silladsen og Jørgen Andreasen, der begge klarede sig fortrinligt, uden dog at hente noget sølvtøj.

Håndbold

I håndbold har vi mødt F.L.S., som spillede netop så meget stærkere end vi, at resultatet 6—11 må siges at være helt i orden.

Bordtennis

Bordtennisturneringen er nu sluttet, vi har endnu ikke den endelige placering, men vi må regne med at slutte som 5 eller 6.



Til sidst erindr vi om, at det nu er på tide at begynde træningen til det skandinaviske sportsstævne.



Endelig

lykkedes det for vort tapre skakhold at vinde en overvældende sejr. Det var *Telefonhuset*, som måtte bide i græsset. Ganske vist mødte de kun med tre mand mod vore fire. Men, alligevel. Vi er herefter rykket væsentligt op i rækken, idet vi fra at være nr. sidst nu ligger som nr. 17. Og det er så mænd godt klaret blandt atten hold.

PAP-MIX

De og Dem

Trediepersontiltaleriet skal have skudt en ny skøn blomst fornylig på et københavnsk hospital, hvor overlægen under stuegangen blev ilde tilpas og besvimed. Oversygeplejersken hældte noget vand i hovedet på ham, hvorefter hun ydmygt bøjede sig ned og spurgte:

— Er overlægen kommet til overlægen?

— — —

— Dannede mennesker siger „De“ til hinanden, sagde Georg Brandes ...

Langfredag

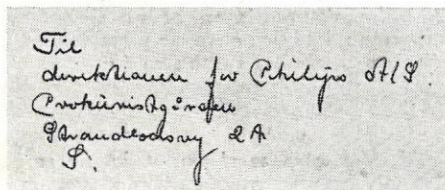
skulle ferielotteriet trækkes. Da imidlertid langfredag iår falder midt i påsken, har man valgt at udskyde trækningen til 10. april 1953.

Interessekontor-Centralen

trådte i funktion indenfor koncernen pr. 1. marts. Så nu er der ihvertfald nogle, der kan gå rundt med god samvittighed og tomme lommer.

Vi modtager

mange pudsige breve mellem år og dag. Kik f. eks. på denne adressering:



Til
direktøren for Philips A/S.
Copenhagen
Brandesvej 2A
S.

Bravo Borella

Ja, der er sandelig grund til at sige bravo og tak til ingeniør Borella for det levende og interessante foredrag, han holdt ved „Åbent hus“ tirsdag den 24. februar om sine

rejser, og for de glimrende billeder vi fik at se. Flere opfordringer er allerede kommet om at gentage denne aften, men desværre er der ikke mulighed herfor, da programmet for resten af sæsonen allerede er lagt. Måske kan vi næste sæson få ingeniør Borella til at fortælle igen, og tilmed kan det jo så tænkes, at der er en ny rejse at fortælle om.

Vi kan iøvrigt ikke forstå, hvorfor *De* ikke kommer, når der er „Åbent hus“.

På given foranledning

Der er tidligere her i PAP-æskens gjort opmærksom på, at det ikke er nødvendigt at tilknytte sig en fagforening for derigennem at blive medlem af en arbejdsløshedskasse. De kan altså udmærket sikre Dem hjælp i tilfælde af arbejdsløshed alene ved at gå ind som medlem af en arbejdsløshedskasse, eller tegne en forsikring.

Fra PHILIPS POSTEN's konkurrence

har vi plukket følgende:

På spørgsmålet: Har De radio?

er besvarelsen: Nej! Er fraskilt — og manden tog den med, da han gik!

og på samme spørgsmål følgende besvarelse: Ja! En Pope, som ikke kan skille skæg fra snot.

Rosinen

I et provinsblad stod for nogle år siden følgende annonce fra den stedlige biograf:

Pinsedag kl. 17 spilles

„DE DØDE MED STØVLERNE PÅ“

med Errol Flynn.

Anden pinsedag

INGEN FORESTILLING

på grund af begravelse.

PAP-æskens: Personaleblad for PHILIPS A/S, A/S AXEL SCHOU og POPE A/S.

Ansvarshavende redaktør: A. Frederiksen. I redaktionen: J. Skelbæk, Rud Jeppesen og A. Walther.

Sportsmedarbejder: Børge Andersen.